

Sunday, December 10, 2023  
Second Sunday of Advent

Peace

“PREPARE THE WAY OF THE LORD, MAKE STRAIGHT HIS PATHS:

ALL FLESH SHALL SEE THE SALVATION OF GOD.”



1017 11th Street - Sacramento, CA 95814 | 916-444-3071

CATHEDRAL OF THE BLESSED SACRAMENT  
*Stewards of God's Gifts*

### MASS SCHEDULE

\* Livestream available on Sundays & Holy Days of Obligation

**Sunday | Domingo**

English 8:00 am

English 10:00 am\*

Español 12:00 pm\*

Chinese 2:00 pm\*

English 4:00 pm

Español 6:00 pm

**Cathedral Hours:** Monday - Friday 10-4

**Office Hours:** Monday-Friday 9-12 & 1-4

**Monday - Friday**

**Lunes - Viernes**

12:10 pm

**Saturday | Sábado**

NO VIGIL MASS

**ADORATION**

Wednesday & Thursday

1:00 pm to 4:00 pm

### RECONCILIATION

**Monday - Friday | Lunes - Viernes**

11:30 am to 12:00 pm

**Saturday | Sábado**

4:00 pm to 5:00 pm

Connect with us!



[cathedralsacramento.org](http://cathedralsacramento.org)

# Eucharistic Revival: Stewardship/Mayordomia

Page 2 | Sunday, December 10, 2023 | Second Sunday of Advent

Stewardship Pillars



Pilares de Mayordomía



Hospitality/  
Hospitalidad



Prayer/  
Oración



Formation/  
Formación



Service/  
Servicio

## Stewardship Reflection

We serve a merciful and patient God. In His kindness, He warns us that we will be called to make an account one day for the way in which we made use of the gifts He has given us.

The most precious gift He has given us is His own Son, Whose birth we are preparing to celebrate.

St. Peter describes the loving kindness of the Father in our Second Reading today, saying God "is patient with you, not wishing that anyone should perish but that all should come to repentance." Yet, in the same passage we receive this warning: "The Lord will come like a thief, and then the heavens will pass away with a mighty roar... and the earth and everything on it will be found out."

How are we to assimilate these two truths — the merciful love of God and the responsibility that comes with the privilege of living as His disciple? St. Peter tells us we should conduct ourselves "in holiness and devotion." Indeed, this is the goal of our Advent "reset" — to return to living lives focused on Christ, in gratitude for all He has done for us.

In our Gospel passage from Mark, John the Baptist instructs us to "prepare the way of the Lord, make straight his paths." We must make good use of the gift of time we have been given this Advent season. Let's be sure to get to Confession, prioritize a daily reading of the Scriptures, and reach out to someone in need with a word of comfort or an act of service.

In this way, we will honor both the mercy and justice of our God, and we will be prepared to celebrate the birth of Christ and give account for all His gifts to us.

## Posadas Navideñas/Christmas Novena

Walk with Mary and Joseph on their journey to Bethlehem this Advent season as you prepare your heart to receive our Savior, participating in the "Posadas". From December 16th to the 23rd from 7 pm to 9 pm. Locations vary by date. For more information, please call Leticia at 916-519-0517.

 **TEXT YOUR CATHEDRAL DONATION/ENVÍA UN MENSAJE DE TEXTO CON TU DONACIÓN A LA CATEDRAL**

Regístrate para este servicio/ *Thank You! Gracias!*  
Register for this service



**Photography Policy:** It is NOT permitted to take photographs or videos for personal or commercial use inside the Cathedral or on the front steps. Flash photography, the use of telescopic "selfie sticks", tripods, stands, drones, and professional equipment are strictly forbidden. For event use, please contact Cathedral staff at 916-444-3071.

## Reflexión sobre la mayordomía

Servimos a un Dios misericordioso y paciente. En su bondad, nos advierte que un día seremos llamados a rendir cuentas de la forma en que hicimos uso de los dones que nos ha dado.

El regalo más precioso que Él nos ha dado es Su propio Hijo, cuyo nacimiento nos estamos preparando para celebrar.

San Pedro describe la bondad amorosa del Padre en nuestra segunda lectura de hoy, diciendo que Dios "es paciente con vosotros, no queriendo que nadie perezca, sino que todos procedan al arrepentimiento". Sin embargo, en el mismo pasaje recibimos esta advertencia: "El Señor vendrá como ladrón, y entonces los cielos pasarán con gran rugido... y la tierra y todo lo que hay en ella será descubierto".

¿Cómo podemos asimilar estas dos verdades: el amor misericordioso de Dios y la responsabilidad que conlleva el privilegio de vivir como Su discípulo? San Pedro nos dice que debemos comportarnos "en santidad y devoción". De hecho, este es el objetivo de nuestro "reinicio" de Adviento: volver a vivir vidas centradas en Cristo, en gratitud por todo lo que Él ha hecho por nosotros.

En nuestro pasaje evangélico de Marcos, Juan el Bautista nos instruye: "Preparad el camino del Señor, enderezad sus sendas". Debemos hacer un buen uso del regalo del tiempo que se nos ha dado en este tiempo de Adviento. Asegurémonos de llegar a la confesión, priorizar una lectura diaria de las Escrituras y acercarnos a alguien necesitado con una palabra de consuelo o un acto de servicio.

De esta manera, honraremos tanto la misericordia como la justicia de nuestro Dios, y estaremos preparados para celebrar el nacimiento de Cristo y dar cuenta de todos sus dones para nosotros.

## Posadas Navideñas

Acompañe a María y a José en su camino a Belén en esta temporada de Adviento mientras prepara su corazón para recibir a nuestro Salvador participando en las posadas del 16 al 23 de diciembre de 7 pm a 9 pm. La ubicación dependerá de la fecha.

Para más información por favor llame a Leticia al 916-519-0417.



## Prayer Devotions / Devociones de Oración



### THE HOLY ROSARY / EL SANTO ROSARIO

- **Fridays, 7:45 AM** Capitol Park  
For the prayer, song and fellowship.  
**Viernes, 7:45 AM** Parque del Capitolio  
Para la oración, el canto y el  
compañerismo.
- **1st & 3rd Wednesdays, 6:00 PM**  
St Toribio Classroom, lower level.  
Contact [praytherosarywithus@yahoo.com](mailto:praytherosarywithus@yahoo.com)  
**1er y 3er miércoles, 6:00 PM**  
Aula St Toribio, nivel inferior.



### ADORATION / ADORACIÓN

- **Wednesdays and Thursdays, 1PM—4PM**  
In the Blessed Sacrament Chapel.  
**Miércoles y jueves, 1PM—4PM**  
En la Capilla del Santísimo Sacramento

#### NEW EPISODES!

<https://is.gd/talkparish>

This Cathedral podcast seeks to create a greater sense of community among our parishioners. Each episode features Cathedral staff member or parishioner in a casual discussion with host Christian Jensen. If you would like to participate as a guest, please contact us: 916-545-5376.

#### Let's Talk Parish!

CATHEDRAL OF THE  
BLESSED  
SACRAMENT

## CHRISTMAS CAROLING

The Parish Pastoral Council invites you for a fun evening of Christmas caroling on Saturday, December 16, 2023, at 7:00 – 8:00 pm

At DOCO next to Capital Agenda

405 K Street, Sacramento, CA 95814

For questions, please contact Aileen Rasmussen: [rasmussen.ar06@gmail.com](mailto:rasmussen.ar06@gmail.com)

The Cathedral Filipino-American Ministry is inviting everyone to nine days of Simbang Gabi novena masses at the Cathedral of the Blessed Sacrament from **December 16 through December 24**.

This novena is a Filipino tradition in preparation for Christmas. Simbang Gabi supports our parish community through prayer, celebration, and charity. All masses will be at 6:00 am, except for December 17 and 24 when the masses will be celebrated at the regular 8:00 am Sunday mass.

All are invited to prepare for the birth of our Lord Jesus during Simbang Gabi this Advent season. Come learn about this holy celebration of these masses. All are welcome!

Food, drinks, and fellowship will follow each mass at Mercy Hall. If you are interested in sponsoring a mass, please contact [cathedralfilam@gmail.com](mailto:cathedralfilam@gmail.com).

# Simbáng Gabi



## Formation / Formación

**KEEPING THE FLAME ALIVE** with Fr. O'Reilly  
NEW Series, *The Roman Missal*

**Wednesdays, 7:00 PM via Zoom**

Reading and reflecting on the Sacred Scriptures.  
Contact Donna: [flamealive22@gmail.com](mailto:flamealive22@gmail.com) for info and/or to be added to the Flocknote notification.



**Manteniendo viva la llama** con Padre O'Reilly  
NUEVA serie, *El Misal Romano*

**Miércoles, 7:00 PM vía Zoom**

Leer y reflexionar sobre las Sagradas Escrituras.  
Póngase en contacto con Donna:  
[flamealive22@gmail.com](mailto:flamealive22@gmail.com) para obtene información y/o para agregarse a la notificación de Flocknote.

**Cathedral Tours: Sundays following Masses:**

**8AM & 10AM (English) and after 12 noon Mass (Spanish)**

Docents give tours of the Cathedral interior, explaining the rich meaning of the Christian symbols and art.

**Visitas a la Catedral: Domingos siguientes Misas:**  
**8AM y 10AM (inglés) y después de las 12 del mediodía Misa (español)**

Los docentes dan recorridos por el interior de la Catedral, explicando el rico significado de los símbolos y el arte cristianos.

## OUR LADY/NUESTRA SEÑORA GUADALUPE

- **Sunday, December 10, 2023,**  
**12 pm Mass with Mariachi**  
Enjoy food and music with mariachi in Mercy Hall after Mass. Food for sale, 8:00 am to 3 pm

- **Tuesday, December 12, 2023**  
**- 5 am—Las Mañanitas with mariachi**  
**- 6 am—Mass with mariachi**  
Hot chocolate/Mexican bread after Mass

- **Domingo 10 de diciembre, 12:00pm**  
**Misa con Mariachi**  
Disfrute de comida y música con mariachi en Mercy Hall después de la misa.  
Venta de comida de 8:00 am a 3:00 pm.

- **El martes 12 de diciembre de 2023**  
**- 5 am—canta mañanitas con mariachi**  
**- 6 am—Santa Misa con mariachi**  
Chocolate caliente y pan mexicano después de la misa.





# Formation: Liturgy of the Word

Page 4 | Sunday, December 10, 2023 | Second Sunday of Advent

## READING 1

IS 40:1-5, 9-11

Comfort, give comfort to my people, says your God. Speak tenderly to Jerusalem, and proclaim to her that her service is at an end, her guilt is expiated; indeed, she has received from the hand of the LORD double for all her sins.

A voice cries out: In the desert prepare the way of the LORD! Make straight in the wasteland a highway for our God! Every valley shall be filled in, every mountain and hill shall be made low; the rugged land shall be made a plain, the rough country, a broad valley. Then the glory of the LORD shall be revealed, and all people shall see it together; for the mouth of the LORD has spoken.

Go up on to a high mountain, Zion, herald of glad tidings; cry out at the top of your voice, Jerusalem, herald of good news! Fear not to cry out and say to the cities of Judah: Here is your God! Here comes with power the Lord GOD, who rules by his strong arm; here is his reward with him, his recompense before him. Like a shepherd he feeds his flock; in his arms he gathers the lambs, carrying them in his bosom, and leading the ewes with care.

## RESPONSORIAL PSALM

PSALM 85:9-10-11-12, 13-14

*Lord, let us see your kindness, and grant us your salvation.*

- ◆ I will hear what God proclaims; the LORD—for he proclaims peace to his people. Near indeed is his salvation to those who fear him, glory dwelling in our land.
- ◆ Kindness and truth shall meet; justice and peace shall kiss. Truth shall spring out of the earth, and justice shall look down from heaven.
- ◆ The LORD himself will give his benefits; our land shall yield its increase. Justice shall walk before him, and prepare the way of his steps.

## READING 2

2 PD 3, 8-14

Do not ignore this one fact, beloved, that with the Lord one day is like a thousand years and a thousand years like one day. The Lord does not

delay his promise, as some regard "delay," but he is patient with you, not wishing that any should perish but that all should come to repentance. But the day of the Lord will come like a thief, and then the heavens will pass away with a mighty roar and the elements will be dissolved by fire, and the earth and everything done on it will be found out.

Since everything is to be dissolved in this way, what sort of persons ought you to be, conducting yourselves in holiness and devotion, waiting for and hastening the coming of the day of God, because of which the heavens will be dissolved in flames and the elements melted by fire. But according to his promise we await new heavens and a new earth in which righteousness dwells. Therefore, beloved, since you await these things, be eager to be found without spot or blemish before him, at peace.

## GOSPEL ACCLAMATION — ALLELUIA

CFR LC 3, 4. 6

*Prepare the way of the Lord, make straight his paths:*

## GOSPEL

MARK 1:1-8

The beginning of the gospel of Jesus Christ the Son of God.

As it is written in Isaiah the prophet: *Behold, I am sending my messenger ahead of you; he will prepare your way. A voice of one crying out in the d*

*esert: "Prepare the way of the Lord, make straight his paths."* John the Baptist appeared in the desert proclaiming a baptism of repentance for the forgiveness of sins. People of the whole Judean countryside and all the inhabitants of Jerusalem were going out to him and were being baptized by him in the Jordan River as they acknowledged their sins. John was clothed in camel's hair, with a leather belt around his waist. He fed on locusts and wild honey. And this is what he proclaimed:

"One mightier than I is coming after me. I am not worthy to stoop and loosen the thongs of his sandals. I have



**Come let us Adore Him!**

Advent Retreat

Saturday, December 16 | 8:30am—2:00pm

Our Lady of Lourdes Church

Retreat Director: Fr. Michael O'Reilly

Info / Please RSVP—Amy McCormick  
ammccormick@att.net or 916-801-3967

## PRIMERA LECTURA

IS 40:1-5, 9-11

“Consuelen, consuelen a mi pueblo, dice nuestro Dios. Hablen al corazón de Jerusalén y díganle a gritos que ya terminó el tiempo de su servidumbre y que ya ha satisfecho por sus iniquidades, porque ya ha recibido de manos del Señor castigo doble por todos sus pecados”.

Una voz clama: “Preparen el camino del Señor en el desierto, construyan en el páramo una calzada para nuestro Dios. Que todo valle se eleve, que todo monte y colina se rebajen; que lo torcido se enderece y lo escabroso se allane. Entonces se revelará la gloria del Señor y todos los hombres la verán”. Así ha hablado la boca del Señor.

Sube a lo alto del monte, mensajero de buenas nuevas para Sión; alza con fuerza la voz, tú que anuncias noticias alegres a Jerusalén. Alza la voz y no temas; anuncia a los ciudadanos de Judá: “Aquí está su Dios. Aquí llega el Señor, lleno de poder, el que con su brazo lo domina todo. El premio de su victoria lo acompaña y sus trofeos lo anteceden. Como pastor apacentará su rebaño; llevará en sus brazos a los corderitos recién nacidos y atenderá solícito a sus madres”.

## SALMO RESPONSORIAL

SALMO 85:9-10-11-12, 13-14

*Muéstranos. Señor. tu misericordia y danos al Salvador.r.*

- ♦ Escucharé las palabras del Señor, palabras de paz para su pueblo santo. Está ya cerca nuestra salvación y la gloria del Señor habitará en la tierra.
- ♦ La misericordia y la fidelidad se encontraron, la justicia y la paz se besaron, la fidelidad brotó en la tierra, y la justicia vino del cielo.
- ♦ Cuando el Señor nos muestre su bondad, nuestra tierra producirá su fruto. La justicia le abrirá camino al Señor e irá siguiendo sus pisadas.

## SEGUNDA LECTURA

2 PD 3, 8-14

Queridos hermanos: No olviden que para el Señor,

un día es como mil años y mil años, como un día. No es que el Señor se tarde, como algunos suponen, en cumplir su promesa, sino que les tiene a ustedes mucha paciencia, pues no quiere que nadie perezca, sino que todos se arrepientan.

El día del Señor llegará como los ladrones. Entonces los cielos desaparecerán con gran estrépito, los elementos serán destruidos por el fuego y perecerá la tierra con todo lo que hay en ella.

Puesto que todo va a ser destruido, piensen con cuánta santidad y entrega deben vivir ustedes esperando y apresurando el advenimiento del día del Señor, cuando desaparecerán los cielos, consumidos por el fuego, y se derretirán los elementos.

Pero nosotros confiamos en la promesa del Señor y esperamos un cielo nuevo y una tierra nueva, en que habite la justicia. Por lo tanto, queridos hermanos, apoyados en esta esperanza, pongan todo su empeño en que el Señor los halle en paz con él, sin mancha ni reproche.

## ACLAMACIÓN ANTES DEL EVANGELIO

CFR LC 3, 4. 6

*Muéstranos. Señor. tu misericordia y danos tu salvación.*

## EVANGELIO

MARCOS 1:1-8

Éste es el principio del Evangelio de Jesucristo, Hijo de Dios. En el libro del profeta Isaías está escrito:

He aquí que yo envío a mi mensajero delante de ti, a preparar tu camino. Voz del que clama en el desierto: “Preparen el camino del Señor, enderecen sus senderos”.

En cumplimiento de esto, apareció en el desierto Juan el Bautista predicando un bautismo de arrepentimiento, para el perdón de los pecados. A él acudían de toda la comarca de Judea y muchos habitantes de Jerusalén; reconocían sus pecados y él los bautizaba en el Jordán.

Juan usaba un vestido de pelo de camello, ceñido con un cinturón de cuero y se alimentaba de saltamontes y miel silvestre. Proclamaba: “Ya viene detrás de mí uno que es más poderoso que yo, uno ante quien no merezco ni siquiera inclinarme para desatarle la correa de sus sandalias. Yo los he bautizado a ustedes con agua, pero él los bautizará con el Espíritu Santo”.



## Catechist and Family Formation Catequista y Formación Familiar

### Weekly Faith Formation Calendar

SAT 9 DEC	Family Faith Formation (FFF) — 10:00 AM
SUN 10 DEC	Formacion en la Fe (FFF) — 10:00 AM
MON 11 DEC	6:30 PM—Vespers 7:00 PM—OCIA—Mercy Hall
TUE 12 DEC	Faith Formation—6:00 PM
SAT 16 DEC	Faith Formation—10:00 AM
SUN 17 DEC	FFF—Pastorela—10:00 AM

**Scripture Reflection:** "And Joseph also went up from Galilee, from the city of Nazareth, to Judea, to the city of David, which is called Bethlehem, because he was of the house and lineage of David, to be enrolled with Mary, his betrothed, who was with child. And while they were there, the time came for her to be delivered. And she gave birth to her first-born son and wrapped him in swaddling clothes, and laid him in a manger, because there was no place for them in the inn."

Luke 2:4-7

*\* pause for reflection*

#### Advent Prayer—Week 2

*The Family gathers around the advent wreath. Pray each night the following prayer:*

#### Advent Wreath Prayer:

*Dear Jesus, you entered our world on Christmas as the Prince of Peace. This Advent, as we strive to become the best-version-of-ourselves, fill us with a deep and abiding peace. Help us share that peace with everyone we encounter, especially those who need it most. Amen.*

**"Maranatha! Come, Lord Jesus, Prince of Peace!"**

This week we light the 1st and 2nd purple candle of our Advent Wreath—The theme this week is:  
**Peace**



### PRAYER: Mass Intentions

**Sunday 12/10**  
2<sup>nd</sup> Sunday of Advent

Sister Antoinette Vasquez;  
Moises Raña +;  
Vasiliy Miroshnichenko +;  
People of the Parish;  
Maria and Matthew Dizon S.I.

**Monday 12/11**  
St. Damasus I, Pope

Wanda Austin-Jones S.I.; Joseph Austin S.I.

**Tuesday 12/12**  
Our Lady of Guadalupe

Macedonia G. Avila +

**Wednesday 12/13**  
St. Lucy, Virgin, Martyr

Augustine Chang +

**Thursday 12/14**  
St. John of the Cross,  
Priest, Doctor

Orlando "Bobot" Cordova +

**Friday 12/15**  
Friday of the 2<sup>nd</sup>  
Week of Advent

Rosa Maria Saca +



## Formation Kids: Kids' Corner Esquina de niños

### Prepare the Way of the Lord!



The readings in today's Mass remind us that we are preparing for the coming of Jesus. The first reading says, "A voice cries out in the desert, 'Prepare the way of the Lord!'" Saint Paul, in the second reading, tells us to conduct ourselves in holiness and devotion, waiting for the day of the Lord.

In the Gospel reading we hear about Saint John the Baptist preparing the people for the coming of Christ.

What can we do to prepare for the coming of Jesus, which we remember especially at Christmas?



First, we should try to be holy like Saint Paul says. We should pray and do good. Then, we should make sure that we have repented of all our



sins, like Saint John the Baptist taught the people. Finally, we should tell people about Jesus! The first reading tells us, "Fear not to cry out and say to the cities of Judah: Here is your God!"

**Maranatha! Come Lord Jesus!**  
**¡Maranatha! ¡Ven Señor Jesús!**



### More Formation:

**Sundays, 8:00 AM Mass, OCIA Adult Dismissal & BOW**  
*Our OCIA Catechumens / Candidates will be dismissed at the 8AM Mass for Breaking Open the Word.*

**Mondays, 7:00 PM, Mercy Hall — OCIA Adult Formation**  
*Seeking Faith and Sacraments for Adults.* Our on-going Monday Night OCIA for adults thinking about becoming Catholic and/or those who need to complete their Sacraments. For Info or to Register, contact [rcia@cathedralsacramento.org](mailto:rcia@cathedralsacramento.org)

#### Mass Preparation (Includes Mass Transit Downloads)

*Sunday Mass Prep.* Weekly email to help your family prepare for Sunday Mass. Each week's email prep will have reflections for children, teens and adults. All are welcome to participate.  
[www.cathedralsacramento.flocknote.com/sundays](http://www.cathedralsacramento.flocknote.com/sundays)





## Prayer: Breaking Open the Word Mass Preparation for Sunday, DEC 17

### Preparar: 3er Domingo de Adviento

IS 63:16B-17, 19B; 64:2-7  
PS 80:2-3, 15-16, 18-19  
1 COR 1:3-9  
MK 13:33-37

### Prepare: 3rd Sunday of Advent

Is 61:1-2A, 10-11  
Lk 1:46-48, 49-50, 53-54  
1 Thes 5:16-24  
Jn 1:6-8, 19-28

### Enfoque del evangelio:

El próximo domingo es el Tercer Domingo de Adviento que se centra en la alegría de la llegada de Dios que está cerca. Nuestra lectura del Evangelio de la próxima semana habla de Juan el Bautista, cuya misión era testificar de la verdad acerca de Jesús como el Mesías. Estaba ayudando a preparar los corazones de las personas para recibir a Jesús en su venida. ¿Está tu corazón listo para recibir a Jesús cuando venga? ¿Qué harías si llegara hoy? Tal vez alguien a tu alrededor tenga buenas noticias, como Juan el Bautista, acerca de Dios para compartir contigo; ¿Estás abierto a escuchar?

### Con tu familia

- ◆ *Lea Juan 1:6-8, 19-28.*
- ◆ *En el Evangelio, ¿quién dice que es Juan Bautista cuando es interrogado por los levitas? ¿Quién dice que no es?*
- ◆ *Juan el Bautista estaba preparando al pueblo para la venida de Jesús con un bautismo de arrepentimiento. ¿De qué maneras estás “enderezando el camino hacia el Señor” para recibir a Jesús en Navidad? Algunas cosas útiles:*
  - \* *Tómese un tiempo para la lectura espiritual*
  - \* *Ir a confesarse. Si hay alguien a quien has lastimado, pide perdón.*
- ◆ *Ora con Lucas 1:46-54*

### Gospel Focus:

Next Sunday is the Third Sunday of Advent which focuses on the Joy of God’s arrival is near. Our Gospel reading next week tells of John the Baptist whose mission was to testify to the truth about Jesus as the Messiah. He was helping to prepare people’s hearts to receive Jesus in His coming. Is your heart ready to receive Jesus when he comes? What would you do if he arrived today? Maybe someone around you has the good news—like John the Baptist—about God to share with you; are you open to listen?

### With your Family

- ◆ *Read John 1:6-8, 19-28.*
- ◆ *In the Gospel, who does John the Baptist say he is when he is questioned by the Levites? Who does he say he is not?*
- ◆ *John the Baptist was preparing the people for Jesus’ coming with a baptism of repentance. What are ways you are “making straight the way to the Lord” to welcome Jesus at Christmas? Some helpful things:*
  - \* *Make time for spiritual reading*
  - \* *Go to confession. If there is someone you have hurt, ask for forgiveness*
- ◆ *Pray with Luke 1:46-54*

### December—Week 2

The Second week of each month we are focusing on the value and reality of the Sacraments instituted by Christ for our Spiritual Journey.

La segunda semana de cada mes nos centramos en el valor y la realidad de los Sacramentos instituidos por Cristo para nuestro viaje espiritual.



### The Sacrament of Confirmation

Confirmation is often misunderstood as a kind of “graduation” or public acceptance of the Faith. In fact, the Sacrament of Confirmation is an important step on the path of Christian initiation that completes, or confirms, the outpouring of the Holy Spirit received at Baptism and sends the person out to proclaim boldly the Good News.

The Catechism states: ● ● ● CCC #1285

*“By the sacrament of Confirmation, [the baptized] are more perfectly bound to the Church and are enriched with a special strength of the Holy Spirit. Hence they are, as true witnesses of Christ, more strictly obliged to spread and defend the faith by word and deed”*

When the Bishop places the sacred Chrism on the candidate with the words, **“Be sealed with the Gift of the Holy Spirit”**, the gifts of the Holy Spirit are increased, and “gives [him] a special strength of the Holy Spirit to spread and defend the faith by word and action as true witnesses of Christ, to confess the name of Christ boldly, and never to be ashamed of the Cross” (CCC 1303).

### El Sacramento de la Confirmación

El sacramento de la confirmación a menudo es malentendido. Más bien, el sacramento de la confirmación es un paso importante en el camino de la iniciación cristiana que completa o confirma el derramamiento del Espíritu Santo recibido en el bautismo y lo envía a proclamar valientemente las Buenas Nuevas. El Catecismo dice: ● ● ●

*“Por el sacramento de la Confirmación, [los bautizados] están más perfectamente vinculados a la Iglesia y se enriquecen con una fuerza especial del Espíritu Santo. Por eso son, como verdaderos testigos de Cristo, más estrictamente obligados a difundir y defender la fe mediante palabra y obra”*

CCC #1285

Cuando el Obispo coloca el Crisma sagrado sobre el candidato con las palabras: **“Sé sellado con el don del Espíritu Santo”**, los dones del Espíritu Santo aumentan y “le da una fuerza especial del Espíritu Santo para difundir”. y defender la fe con la palabra y con la acción como verdaderos testigos de Cristo, para confesar con valentía el nombre de Cristo y no avergonzarnos nunca de la Cruz” (CIC 1303).

## Family Christmas Eve Mass

Sunday, December 24  
5PM, In Church

Bring your whole family to worship the new born King Jesus.  
Our Children’s Choir will debut.  
Cathedral youth will lead us in worship.  
Still need more angels and shepherds.

If your children wish to participate,  
Contact Sr. Lisa Marie at  
slmdoty@cbssac.org.



# Sacramento Chinese Catholic Community

Page 8 | Sunday, December 10, 2023 | Second Sunday of Advent

**RECONCILIATION:** 1<sup>st</sup> Sunday of the month before mass. Please contact John Wong or Fr. Chiu in advance.

**Tel: 916-583-8306**

**Email: [sccc.contact@gmail.com](mailto:sccc.contact@gmail.com)**

**Facebook: @sacchinesecatholic**

**Instagram: <https://is.gd/SCCCinstagram>**

**Website: [www.sacchinesecatholic.org/](http://www.sacchinesecatholic.org/)**



**Chinese Portal:  
Announcements/  
Sunday Readings**



**Fr. Abraham Chiu**  
趙必成神父



## A Glimpse of Spirituality 靈修一瞥102 (Luke 14:15-24)

Who can enter heaven? Who will go to hell? We have been taught that on the last day, God will sit on the throne to judge all people. Those who had done good things will be invited to heaven but to those who did evil, hell will be their punishment.

Jesus hinted in the parable of the Great Dinner that he was befriending the sinners and preaching the good news of God's salvation to the poor and the abandoned because the scribes and Pharisees have rejected him while the sinners have accepted him wholeheartedly. That is to say, the sinners can enter into heaven not because of their being sinless but repentance. Those who reject Jesus as their Lord, no matter if they are religious leaders or political authorities; they opt for themselves the fire of hell.

Strictly, Jesus said, "none of those who were invited shall taste my banquet." The banquet, as Jesus mentioned, is for "the poor and maimed and blind and lame." The passive participle "invited" (keklēmenōn) in Greek refers to participation and enjoyment in an event, i.e. eternal life. Noteworthy is that everyone is invited by God through the proclamation of the good news. However, going to heaven or stepping into hell is people's own option. Attendance at the great dinner is the expression of the people's faith in God.

God's hands stretch to everyone but not everyone will give God hands. The invitation to the poor and abandoned tells us that God's invitation to each one of us is purely an act of grace and not something that we deserve by our good works. When people freely accept Jesus as their savior they must dedicate their lives to Jesus.

Let us examine whether we have fully accepted God's invitation to the messianic banquet and remember that the banquet implies self-giving love to God and others that is based on faith and repentance.

誰能升天堂？誰會下地獄？通常我們被教導：末日，天主將坐在寶座上審判萬民，行善的將被邀請進入天堂，作惡的，將受到地獄懲罰。

耶穌宴席的比喻中指出，他與罪人交往，並向一切窮人和被遺棄者宣講天主救恩的福音；因為經師和法利塞人拒絕他，而罪人卻全心全意跟隨他。也就是說，罪人能升天堂，不是因為無罪，而是因為悔改。那些拒絕耶穌為主的人，無論宗教領導或政治權威；他們為自己選擇地獄永火。

耶穌鄭重說：“先前被請的人，沒有一個能嚐我這宴席的。”正如他說，這宴席是為“那些貧窮的、殘廢的、瞎眼的、癱腿的”而舉行。“邀請” (keklēmenōn) 這希臘被動語態分詞，指的是參與和享受所舉行的事件，即永生。值得注意的，是每個人都透過福音的宣講而受到天主邀請。然而，上天堂或下地獄，是人的自由選擇；而參加盛宴是人對主的信德表現。

天主的手伸向每個人，但不是每個人都會向天主伸出雙手。對窮人和被遺棄者的邀請說明一個事實，天主對人的邀請純粹是白白賜予的恩寵，而不是人憑自己善行而應得。換言之，當人自由地接受耶穌作為他們救主時，必須將生命委身與耶穌。

讓我們審查自己是否完全接受天主對默西亞盛宴的邀請，並記住，宴席意味著基於信德和悔改，人對天主以及他人的自我交付的愛。



## ANOINTING OF THE SICK

Make an appointment by calling the parish office.

## BAPTISM for INFANTS PREPARATION

Classes located in the Cathedral.

*English:* 1<sup>st</sup> Thursday of the month at 7pm.

*Española:* 2<sup>o</sup> jueves del mes a las 7 pm.

## BAPTISM

Contact Deacon Omar Bardales at the Parish Office [baptism@cbssac.org](mailto:baptism@cbssac.org) or 916-444-3071 Ext. 28. Baptisms are scheduled in English at 9 AM on the first and third Saturday of each month; and in *Español* a las 9 AM el segundo y cuarto sábado de cada mes.

## CONFESSION/RECONCILIATION

Monday - Friday: 11:30 am to 12:00 pm

Saturday: 4:00 to 5:00 pm

## CONFIRMATION

The Cathedral offers programs of formation for the Sacrament of Confirmation to youth (7th grade and older) and Adults. Go to:

[www.cathedralsacramento.org/faithformation](http://www.cathedralsacramento.org/faithformation)



## CATHOLIC VIEWPOINT FAITH, HOPE & LOVE

**With Fr. Michael F. Kiernan & Guests**

View us on our website:

[www.CatholicViewpointFHL.com](http://www.CatholicViewpointFHL.com)

Or on YouTube:

<https://www.youtube.com/channel/UCijXOCTaW-7OBYf6ZCwRPJA>

*Exploring  
the beauty  
of our Faith!*



## HOLY EUCHARIST

Following at least two years of faith formation, and signs of readiness, Children and Teens prepare for the Sacrament of the Holy Eucharist through a series of workshops for immediate preparation for the Sacrament. Adults prepare for the Sacrament through the OCIA. Contact Sister Lisa Marie for details at [slmdoty@cbssac.org](mailto:slmdoty@cbssac.org).

## HOLY ORDERS

Priests and deacons are ordained to perform ministerial roles in the community. To learn more about the priesthood and /or deaconate, contact Fr. Mémo Hernandez at 916-733-0258.

## MARRIAGE PREPARATION

The Diocese requires all engaged couples to prepare for their union with a marriage preparation program no less than two months before the date of their wedding. Contact Deacon Omar & Janet Bardales at: [matrimonyprep@att.net](mailto:matrimonyprep@att.net) or 916-427-9160.

## MATRIMONY

Contact Titi Kila at [tkila@cathedralsacramento.org](mailto:tkila@cathedralsacramento.org).

## CATECHIST PREPARATION

Desire to help us pass on the faith to adults and children? To learn more and to complete your application go to: <https://is.gd/cathechistapplication>.

## FAMILY AND ADULT FAITH FORMATION

### English and Spanish

The Cathedral offers weekly encounters for families to grow in faith together. Go to: [www.cathedralsacramento.org/faithformation](http://www.cathedralsacramento.org/faithformation)

## ORDER OF CHRISTIAN INITIATION FOR ADULTS/CHILDREN (OCIA) Adults:

Go to: [www.cathedralsacramento.org/ocia](http://www.cathedralsacramento.org/ocia)

# Parish Information

Page 10 | Sunday, December 10, 2023 | Second Sunday of Advent

## SACRED LITURGY

### Altar Servers

Michael Ognisty, mfognisty@msn.com

### Cathedral Choir

Rex Rallanka, Director of Liturgy & Music, rrallanka@cathedralsacramento.org

### Spanish Choir (12:00 pm)

Jerry Vanoye

### Spanish Choir (6:00 pm)

Ricardo Savala

### Saint Toribio Choir - The Youth Choir of The Cathedral

Rex Rallanka at rrallanka@cathedralsacramento.org or Gayle Winney, gwinney@cbssac.org

### Extraordinary Ministers of Holy Communion

Amy McCormick, ammccormick@att.net

### Lectors

Maggie Jones, lector@cathedralsac.org

### Sacristan Ministry

Michael Ognisty, mfognisty@msn.com

### Ushers

Tom Waddock, tomwaddock@yahoo.com or 916-444-3071, x 20

### Welcoming Ministry

Andrea Martin-Borges, andreamartin-borges@hotmail.com

## SOCIAL and COMMUNITY SERVICE

### Brown Bag Lunch Ministry

Marilynn Fairgood, Marilynn\_Fairgood@att.net

### Cathedral Docents Tour Ministry

Jill Pease, peasejill@gmail.com

### Festival of Trees

Susan Moeller, susandurand@gmail.com

### Front Door Ministry

Deacon Edgar Hilbert, hilbertdoheva@aol.com

### Gift Shop Volunteers

Susan Moeller, susandurand@gmail.com

### Hospitality

Celeste Gisla, jfgisla@att.net

### Office Ministry

Victoria Ramos, vramos@cathedralsacramento.org

### Outreach Ministry to the Homebound

Deacon Omar Bardales, omarcpa@att.net

### Media Ministry

Titi Kila, communication@cathedralsac.org

### Respect Life Ministry

Liliana Balderrama, michoacan8888@gmail.com

### Volunteer Corps

Tom Waddock, tomwaddock@yahoo.com or 916-444-3071, x 20

## PRAYER

### Adoration

Titi Kila, cbsadoration@gmail.com

### Evening Rosary Group

Marlene Mejia or Christina Callazo-Kelly, praytherosarywithus@yahoo.com

### Friday Morning Rosary Group

John Fairbanks, john@capitolmr.com

### Prayer Chain

Regina Fagan, prayer.chain.sacramento@gmail.com

## FAITH FORMATION AND CATECHESIS

### Catechetical Faith Formation / Sacraments for Families

Sr. Lisa Marie Doty, FDCC, slmdoty@cbssac.org

### Formacion en la Fe Familiar (FFF) en Espanol

Deyanira Galvez Galvez, dgv@gmail.com

### Catequistas para Formacion en la Fe Familiar

Manuela Castaneda luni\_6\_7@hotmail.com

### Catechists for Family and Adult Faith Formation

Sr. Lisa Marie Doty, FDCC, slmdoty@cbssac.org

### Order of Christian Initiation for Adults (OCIA) Support Ministry

Sr. Lisa Marie Doty, FDCC, slmdoty@cbssac.org

### Catechesis of the Good Shepherd

For ages 3+ David Vincent, admin@youngsheep.org; www.youngsheep.org

## COMMUNITY GROUPS

### Cathedral A.C.T.S.

Diane Gonzales-Salais, dmgsalais@yahoo.com

### Cathedral Filipino-American Group of Sacramento

John Ponce, johne.poww@gmail.com

### Cathedral Young Adults

Victoria Ramos, cathedrallya@gmail.com

### Chinese Community

John Wong, sccc.jwg@gmail.com

### Knights of Columbus

Gabriel Gutierrez, gutierrezgabriel@yahoo.com

### Spanish Parents Group Leaders

Leticia Hilbert, leticia\_hilbert@hotmail.com

## PASTORAL AND ADMINISTRATIVE STAFF

Fr. Michael O'Reilly, *Pastor/Rector*

Fr. Abraham Chiu, *Chinese Mass*

Fr. Memo Hernandez

Fr. Michael Kiernan

Deacon Omar Bardales

Deacon Gary Brys, *Business Manager*

Deacon Edgar Hilbert

Sr. Lisa Marie Doty, FDCC,

*Director of Faith Formation & OCIA*

Rex Rallanka,

*Director of Liturgy & Music*

Michael Ognisty, *Sacristan*

Tom Waddock, *Plant Manager*

Victoria Ramos, *Secretary*

Katie McAllister, *Bookkeeper*

Titi Kila, *Wedding Coordinator*

Chris Houlemard, *Bulletin, Environment,*

*Webmaster*

## PARISH PASTORAL COUNCIL

Fr. Michael O'Reilly/Joey Martinez, Chair

Russel Almaraz

Maria Rosario

Esteban Arellano

Aileen Rasmussen

Maria Balakshin

Michele Stiger

Mary Goranov

Richard Zaccaro

Andrea Martin-Borges

## FINANCE COUNCIL

Robert Ingenito, Chair

Janet Bardales

Michael Pease

Nancy Fairbanks

**Restroom Key pads:** Please ask any usher for the weekly access code. Adults must accompany children.

## CATHEDRAL PARISH REGISTRATION & UPDATE / Actualización y registro de la parroquia de la Catedral

Become a member of our dynamic Cathedral family! Register online at : <https://is.gd/cathedralnew>

or fill out the form below and put in the offertory basket or mail to the rectory office at:

1017 11th Street, Sacramento, CA 95814

NAME/NOMBRE

PHONE

ADDRESS/DOMICILIO

EMAIL

STREET

CITY

ZIP

Please indicate/ Por favor indique:

Please send Offertory Envelopes

Por favor envíe Sobres de Ofertorio

New Parishioner/Individual

Nuevo Parroquiano/Individuo

Change of Address/Cambio de Direccion

New Parishioner/Family

Nuevo Parroquiano/Familia





# STEVE ROSE PAINTING CO.

Residential Specialists

License #804522



- A Good Paint Job At A Fair Price -

(916) 421-2281

Free Estimates  
Bonded & Insured

585 - 4th Avenue  
Sacramento, CA

steverose@steverosepainting.com

## THE CITIZEN HOTEL



### Tis' the Season

IT'S THE MOST WONDERFUL TIME OF YEAR

Host your event in one of our versatile venues in downtown Sacramento. With historic architecture, striking decor, and a convenient location, our event spaces at the Citizen Hotel offer an inspiring setting for your next Holiday Party.

For more information, please contact Laura Kowalsky, Director of Catering  
laura.kowalsky@thecitizenhotel.com | 916-447-2700

thecitizenhotel.com 926 J STREET SACRAMENTO, CA 95814



SUPPORT OUR ADVERTISERS!

WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!



# 1620AM

America's Catholic  
Talk Radio Network

Download the FREE mobile app!  
www.relevantradio.com

Donor/Listener: 877-291-0123  
Prayer: 888-577-5443

### SHORT STAFFED?

Place an ad here to find  
new local talent for  
your business.



CALL 800-950-9952



• SACRAMENTO'S MIDTOWN PRESCRIPTION CENTER •  
3257 FOLSOM BLVD. • SACRAMENTO, CA 95816  
www.puccirx.com  
(916) 442-5891 FAX (916) 442-4432

# SUPPORT OUR ADVERTISERS!



(916) 455-0215 • Supermarket  
5028-5044 Franklin Blvd., Sacramento



## FREE AD DESIGN

with purchase  
of this space

CALL  
800-950-9952



RANCHO CORDOVA  
WEST SACRAMENTO  
(916) 603-8043

## NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our bulletin emailed  
to you every week.

Visit [www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com)



### ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary
- Fire Safety
- Flood Detection
- Carbon Monoxide



SafeStreets

833-287-3502



# joshua's house

VOLUNTEER HOSPICE  
Joshuashousehospice.org

Hospice care for the terminally ill homeless.  
No one should die alone on the street.  
Please donate today at [GIVEJH.COM](http://GIVEJH.COM)  
Opening soon



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4pi.com](http://www.4pi.com)

Cathedral of Blessed Sacrament, Sacramento, CA

B 4C 05-1145



SUNDAY BRUNCH 11 AM - 3 PM

# EXPERIENCE MEXICAN CUISINE AT IT'S BEST...



ONE BLOCK FROM THE CATHEDRAL SACRAMENTO CORNER OF 12 & K STREET

## MAYAHUEL

12TH & K STREET

DOWNTOWN | 1200 K STREET | EXPERIENCEMAYAHUEL.COM



## MERCY McMAHON TERRACE

*June's Place*

**Mercy McMahon Terrace**

*Independent, Assisted Living & Memory Care*

A Truly One of a Kind Community  
Founded by the Sisters of Mercy  
24 Hour Nursing  
Mass offered weekly in our Chapel

**(916) 733-6510**

Call for a Tour Today!

3865 J St., Sacramento, CA 95816

[www.mercymcmahonterrace.org](http://www.mercymcmahonterrace.org)

RCFE 340312763

## LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here  
and Support Our Parish!

**CONTACT ME**  
**Donna Touros**

**dtouros@4LPi.com**  
**(800) 950-9952 x2610**

## Northgate SMOG

2830 Northgate Blvd. #4  
916-922-6018 [northgatesmog.com](http://northgatesmog.com)

*Rachel Songer*



REALTOR® | Lic #02116619  
Cantor/Docent

**(916) 284-3336**

[isellsacramento.realestate](http://isellsacramento.realestate)

**LYON**  
REAL ESTATE

## YOUR CATHOLIC RESOURCE FOR END-OF-LIFE CARE



### ST. MARY CEMETERY & FUNERAL CENTER

FD2263

916.452.4831 · [CFCSSACRAMENTO.ORG](http://CFCSSACRAMENTO.ORG)



**Hair Salon**  
(916) 719-8572  
[dorenvanthairstudios.com](http://dorenvanthairstudios.com)  
3029 El Camino Ave  
Sacramento 95821

Ask for Bertha and mention Cathedral ad  
for special treatment

REALTOR® | Lic #02116619

Cantor/Docent

**(916) 284-3336**

[isellsacramento.realestate](http://isellsacramento.realestate)

**LYON**  
REAL ESTATE

## IF YOU LIVE ALONE

**MDMedAlert!**™ As Low As **\$19<sup>95</sup>** /mo.

✓ Ambulance ✓ Police/Fire  
✓ Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

**CALL NOW! 800.808.9294** [md-medalert.com](http://md-medalert.com)



WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

## City Pets Grooming Salon

Private one-on-one grooming

**Jamie Wake**

Text/Call: (916) 820-2485

1008 S Street Suite A • Sacramento, CA

By appointment only



# SUPPORT OUR ADVERTISERS!



For ad info. call 1-800-950-9952 • [www.4lpi.com](http://www.4lpi.com)

Cathedral of Blessed Sacrament, Sacramento, CA

A 4C 05-1145